



**HMT315/4 – SOSIOLINGUISTIK
PUSAT PENGAJIAN ILMU KEMANUSIAAN
SIDANG AKADEMIK 2020/2021
SEMESTER 1**

**TUGASAN: PROJEK 1
LAPORAN KAJIAN FENOMENA INTERAKSI SOSIAL DALAM ETNOGRAFI
PERCAKAPAN MASYARAKAT BERBAHASA MELAYU MENURUT HOLMES**

DISEDIAKAN OLEH:



NAMA: NURUL FIKRAH BINTI AZIZ

EMAIL: nurulfikrah091@gmail.com

NO KAD PENGENALAN: 980207115208

NO MATRIK: 141428

DISEDIAKAN UNTUK: DR. RADIAH YUSOFF

TARIKH: 18 DISEMBER 2020

PROJEK

LANDASAN TEORETIS

DAN/ATAU

KONSEP

UNTUK

MENGAJI

SATU [1]

FENOMENA SOSIOLINGUISTIK

YANG DIPERKATAKAN

DALAM

HOLMES (2013)

ESEI PROJEK HOLMES (2013)**INTERAKSI SOSIAL DALAM ETNOGRAFI PERCAKAPAN MASYARAKAT BERBAHASA MELAYU**

Halaman ini akan membincangkan tentang Interaksi Sosial dalam konteks Etnografi Percakapan atau Komunikasi dalam masyarakat berbahasa Melayu berlandaskan Holmes (2013).

Etnografi percakapan juga dikenali sebagai etnografi komunikasi kerana ia merangkumi ciri komunikasi bukan lisan yang menjadi satu pendekatan untuk menganalisis Bahasa yang terikat dengan budaya. Dell Hymes, telah mengembangkan pendekatan teoritis ini. Hymes telah mempelajari batasan pendekatan tradisional untuk menggambarkan sistem komunikasi dalam sesuatu budaya masyarakat. (Lihat Holmes, 2013: 372).

Rangka kerja yang dibangunkan untuk menganalisis peristiwa komunikatif melibatkan beberapa komponen iaitu genre, topik yang dibincangkan, tujuan komunikasi, tempat perbincangan, latar belakang peserta, mesej yang ingin disampaikan dan peraturan interaksi dalam budaya. (Lihat Holmes, 2013: 372).

Kajian ini dibuat untuk mengkaji bentuk dan fungsi bahasa dalam suatu budaya untuk berkomunikasi. Berdasarkan Holmes, etnografi percakapan ialah untuk melihat peristiwa komunikatif dalam sesuatu budaya yang berbeza dari segi peranan dan peraturan bahasa. Sebagai contohnya, kanak-kanak hanya dapat memulakan komunikasi apabila mendapat kebenaran. (Lihat Holmes, 2013: 374).

Kesimpulannya, fenomena ini menunjukkan Bahasa yang digunakan dalam etnografi percakapan berlaku dalam budaya masyarakat berdasarkan komponen-komponen yang diperkenalkan oleh Dell Hymes.

RUJUKAN

Holmes, J. (2013). *An Introduction to Sociolinguistics*. 4th Edition. New York: Routledge.

DRAF VIA JADUAL

ETNOGRAFI PERCAKAPAN/ KOMUNIKASI

HOLMES	KANDUNGAN	CATATAN/PARAFRASA/POIN
372	<p>Sociolinguists who have worked with people from different cultural backgrounds are very aware of the amount of cultural baggage that we all carry around with us. We make assumptions about what is normal and usual and appropriate and correct, and we respond with surprise, or sometimes disapproval, when somebody breaks our rules or behaves in a way that challenges our expectations. The ethnography of speaking (also known as the ethnography of communication since it embraces features of non-verbal communication too) is an approach to analysing language which has been designed to heighten awareness of culture-bound assumptions.</p>	<p>Perbezaan cara berbahasa berdasarkan kebudayaan masyarakat setempat</p> <p>Etnografi percakapan juga dikenali sebagai etnografi komunikasi</p>
372	<p>Dell Hymes, the sociolinguist who first developed this theoretical approach, worked with the indigenous native peoples of the USA, and this made him very aware of the limitations of traditional approaches to describing communication systems. The framework that Hymes developed for the analysis of communicative events involved some components.</p>	<p>Dell Hymes yang memperkenalkan teori Etnografi percakapan apabila beliau sudah merasai perbezaan komunikasi apabila beliau berada di US.</p>
	<p>The components:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Topic or what people are talking about: e.g. holidays, sport, sociolinguistics, politics ■ Purpose or function: the reason(s) for the talk: e.g. to plan an event, to catch up socially, to teach something, to persuade someone to help you ■ Setting: where the talk takes place: e.g. at home, in classroom, in an office ■ Key or emotional tone: e.g. serious, jocular, sarcastic ■ Participants: characteristics of those present and their relationship: sex, age, social status, role and role relationship: e.g. mother–daughter, teacher–pupil, TV interviewer, interviewer and audience ■ Message form, code and/or channel: e.g. telephone, letter, email, language and language variety, non-verbal ■ Message content or specific details of what the communication is about: e.g. organising a time for a football match, describing how a tap works, describing how to make rotis ■ Act sequence or ordering of speech acts: e.g. greetings, meeting turn-taking rules, ending a telephone conversation ■ Rules for interaction or prescribed orders of speaking: e.g. who must speak first, who must respond to the celebrant at a wedding, who closes a business meeting ■ Norms for interpretation of what is going on: the common knowledge and shared understandings of the relevant cultural presuppositions: what we need to know to interpret what is going on: e.g. that how are you does not require a detailed response in most Western Englishspeaking societies, that it is polite to refuse the first offer of more food in some 	<p>Komponen-komponen ini dijelaskan oleh Dell Hymes dalam Homes (2013) untuk menerangkan tentang perbezaan komunikasi berdasarkan komponen ini dalam sesuatu budaya</p>
373	<p>Some of these components were introduced in chapter 1 (setting, topic, participants, function), and some have been referred to in other chapters (message form includes register and variety, for example), but some have not yet been discussed.</p>	

<p>373</p>	<p>Explicitly identifying the components of a communicative event in this way has proved particularly useful in describing interaction in unfamiliar cultures.</p> <p>The framework highlights features that contrast between cultures, e.g. the different ways that legal proceedings or celebrations are conducted, or contrasts in how meetings are run. It also provides a way of analysing events that are unique to a particular culture: e.g. ritual insults in African American Vernacular culture, formal rituals of welcome in Maori communities or kava-drinking events in Pacific communities.</p> <p>Example 16 uses the ethnography of communication framework to describe a kava-drinking ceremony in Aulua, a community of South East Malakula Island in Vanuatu.</p>	<p>Berdasarkan Holmes, beliau telah mengenal pasti komponen peristiwa komunikatif secara eksplisit dengan cara ini terbukti sangat berguna dalam menggambarkan interaksi dalam budaya yang tidak dikenali.</p> <p>Kerangka ini menyoroti ciri yang berbeza antara budaya. Cara komunikasi yang berlainan dari segi proses, undang-undang atau perayaan, atau berbeza dengan cara perjumpaan dijalankan.</p> <p>Contoh budaya yang menunjukkan perbezaan komunikasi</p>
<p>373</p>	<p>The analysis highlights the complexities of a communicative event in an unfamiliar culture, including the different roles that participants play and the different rules for speaking which operate.</p> <p>In many communities, high school children are expected to speak only when given permission.</p> <p>The audience in a TV studio during an interview has a very restricted role; they may laugh appreciatively and applaud at appropriate moments; but only the interviewer and interviewee are expected to speak.</p> <p>At a traditional English wedding ceremony, most of those involved are expected to remain as silent auditors during the core ceremony, although they may contribute to the singing of hymns or songs.</p> <p>The framework was devised to highlight features of a communicative event that people tend to take for granted, it is particularly useful for comparing speech events between different social and cultural groups.</p>	<p>Analisis ini menjelaskan tentang peristiwa komunikatif dalam budaya yang tidak dikenali, termasuk peranan yang berbeza yang dimainkan oleh peserta dan peraturan yang berbeza untuk bercakap yang beroperasi.</p> <p>Contoh peraturan Berbahasa dalam etnografi percakapan</p>

HMT 315/4 – SOSIOLINGUISTIK: SKEMA PEMARKAHAN PROJEK 1 (10%)

ASPEK PENILAIAN					
Kriteria	Tahap Skor				
	Sangat Baik	Baik	Memuaskan	Sederhana	Perlu Baik
1. PENDAHULUAN (2 item)					
a. Kesesuaian pendahuluan	5	4	3	2	1
b. Objektif dan organisasi perbincangan yang jelas	5	4	3	2	1
2. PENGHUJAHAN (5 item)					
a. Pernyataan yang disertai dengan contoh yang berkaitan	5	4	3	2	1
b. Pernyataan yang disertai dengan rujukan	5	4	3	2	1
c. Penonjolan kematangan berhujah	5	4	3	2	1
d. Sorotan literatur yang padat dan relevan dengan tajuk	5	4	3	2	1
e. Penghujahan yang logik, teratur dan tidak bercanggah	5	4	3	2	1
3. ANALISIS (4 item)					
a. Pengaliran analisis yang teratur	5	4	3	2	1
b. Pembahagian subtopik yang berhubung kait	5	4	3	2	1
c. Penggunaan bahan data yang relevan dan mencukupi	5	4	3	2	1
d. Penggunaan istilah dan konsep linguistik dilakukan dengan tepat	5	4	3	2	1
4. KEJELASAN (3 item)					
a. Tahap kemudahan untuk dibaca melalui penggunaan bahasa yang baik dan betul	5	4	3	2	1
b. Kaedah pengumpulan dan pemerosesan data yang jelas dan betul	5	4	3	2	1
c. Penggunaan perenggan, ejaan dan tanda baca yang betul	5	4	3	2	1
5. KEILMIAHAN (2 item)					
a. Berasaskan bahan rujukan, data & intuisi yang berwibawa	5	4	3	2	1
b. Kerelevanan dengan kandungan kursus (elemen sosiolinguistik)	5	4	3	2	1
6. FORMAT (4 item)					
a. Penggunaan format yang dikehendaki	5	4	3	2	1
b. Pernomboran contoh secara berturutan	5	4	3	2	1
c. Carta dan/atau rajah disusuli dengan huraian atau sebaliknya dan berhubung kait	5	4	3	2	1
d. Bibliografi dan keselarian pemetikan daripada sumber dengan catatan dalam teks	5	4	3	2	1
8. USAHA PENULISAN: Merancang dan menggunakan masa yang diberikan dengan sangat baik sehingga terserlah ketersediaan perancangan dan penulisan yang baik serta kesedaran peri pentingnya menghasilkan huraian tentang satu konsep dan/atau landasan teoretis	5	4	3	2	1
9. DOC(X) DAN PDF SLR Menyediakan doc(x) dan pdf huraian yang lengkap dengan kulit hadapan dan belakang	5	4	3	2	1
10. PEMATUHAN ARAHAN DAN KEPERLUAN: Memperlihatkan kepatuhan yang sangat tinggi terhadap arahan dan keperluan penghasilan huraian	5	4	3	2	1
11. BONUS! MATA TAMBAHAN: Memperlihatkan usaha dan hasil yang lebih daripada yang dikehendaki oleh pensyarah, tanpa bergantung kepada bantuan pensyarah	5	4	3	2	1
Skor Setiap Tahap	45	24	24		
Jumlah Keseluruhan Skor: W	93				
PERATUS PROJEK 1 [10%]: W *10/120					